



Brüsszel, 2026. július 14.
(OR. en)

11910/26

ENV 948
CLIMA 397
FORETS 109
AGRI 594
RELEX 1015
DELECT 116

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2026. július 13.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2026) 4920 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2026.7.13.) az (EU) 2023/1115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a releváns áruk és releváns termékek jegyzéke tekintetében történő módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: C(2026) 4920 final.

Melléklet: C(2026) 4920 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2026.7.13.
C(2026) 4920 final

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2026.7.13.)

**az (EU) 2023/1115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a releváns áruk és releváns
termékek jegyzéke tekintetében történő módosításáról**

{SWD(2026) 194 final}

(EGT-vonatkozású szöveg)

INDOKOLÁS

1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

Az erdőirtáshoz és erdőpusztuláshoz kapcsolódó egyes áruk és termékek uniós piacon történő forgalmazásáról és Unióból történő kiviteléről, valamint a 995/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2023/1115 európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének megfelelően a releváns áruk és a releváns termékek csak akkor hozhatók forgalomba vagy forgalmazhatók, illetve csak akkor vihetők ki, ha azokra vonatkozóan az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

- a) erdőirtásmentesek;
- b) előállításuk az előállító ország vonatkozó jogszabályaival összhangban történt; és
- c) kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozattal vannak ellátva.

Az erdőirtásról szóló rendelet 2. cikkének 1. pontjában szereplő fogalom meghatározás szerint releváns áru a szarvasmarha, a kakaó, a kávé, az olajpálma, a gumi, a szója és a fa. Az erdőirtásról szóló rendelet 2. cikkének 2. pontjában szereplő fogalom meghatározás szerint releváns termékek az ugyanazon rendelet I. mellékletében felsorolt termékek, amelyek releváns árukat tartalmaznak, amelyeket azokkal etettek, vagy amelyek azok felhasználásával készültek.

A releváns termékek uniós piacon történő forgalomba hozatala, forgalmazása vagy onnan történő kivitele előtt a piaci szereplőknek és a kereskedőknek az erdőirtásról szóló rendelet 4. és 5. cikkében előírt kötelezettségek értelmében kellő gondossággal kell eljárniuk a releváns termékek tekintetében.

Az erdőirtásról szóló rendelet 34. cikkének (1) bekezdése felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az I. mellékletnek a releváns árukat tartalmazó, ilyen árukkal etetett vagy ilyen áruk felhasználásával készült releváns termékek KN-kódjai tekintetében történő módosítása céljából.

Az erdőirtásról szóló eredeti rendeletjavaslatot kísérő hatásvizsgálatról szóló szolgálati munkadokumentum¹ azon áruk azonosítására helyezte a hangsúlyt, amelyek esetében az uniós fogyasztással összefüggő erdőirtás a leginkább koncentrált. A származtatott termékek kiválasztása kizárólag az egyes termékek kereskedelmi adatbázisokban szereplő fő kereskedelmi volumenén alapult, kivéve a fát, amely esetében a 995/2010/EU rendelet² (a továbbiakban: az uniós fa- és fatermékpiaci rendelet) hatálya volt a kiindulópont. Az eredeti hatásvizsgálat új tanulmány elvégzését javasolta, a lehetséges költségek és hasznok elemzésével, valamint azon termékek feltérképezésével, amelyekkel a lehető legalacsonyabb potenciális költség mellett nagyobb területet lehetne lefedni a fogyasztással összefüggő erdőirtás tekintetében.

2025 áprilisában a Bizottság négyhetes nyilvános véleményezés céljából közzétette a felhatalmazáson alapuló jogi aktus tervezetét, amely nem módosította az erdőirtásról szóló

¹ Bizottsági szolgálati munkadokumentum az eredeti hatásvizsgálatról (https://environment.ec.europa.eu/document/download/7ab29a87-09a1-45f9-b83b-cd80765de10f_en?filename=SWD_2021_326_1_EN_impact_assessment_part1_v4.pdf).

² Az Európai Parlament és a Tanács 995/2010/EU rendelete (2010. október 20.) a fát és fatermékeket piaci forgalomba bocsátó piaci szereplők kötelezettségeinek meghatározásáról (HL L 295., 2010.11.12., 23. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/995/oj>).

uniós rendelet termékkörét, de célzott technikai javításokat vezetett be bizonyos termékkategóriákra, például a mintákra, az elemzéshez, vizsgálathoz, teszteléshez használt termékekre és a hulladéokra vonatkozóan.

A négyhetes véleménynyilvánítási időszak 2025. április 15-től 2025. május 13-ig tartott. Ezzel párhuzamosan 2025. április 30-án a Bizottság konzultált a felhatalmazáson alapuló jogi aktus tervezetéről a világ erdeinek védelmével és helyreállításával foglalkozó tagállami szakértői csoporttal/több érdekelt felet tömörítő platformmal, kitérve az uniós fa- és fatermékpiaci rendeletre és az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és az erdészeti termékek kereskedelméről (FLEGT) szóló rendeletre³ is. A nyilvános visszajelzések e 4 hete alatt és a tagállamokkal folytatott konzultációk során a felhatalmazáson alapuló jogi aktus tervezetében szereplő javaslatokat illetően széles körű konszenzus alakult ki. A visszajelzést adó válaszadók – többek között ipari szövetségek, vállalatok és polgárok – mintegy 40 %-a azonban a javasolt technikai megoldásokon túlmutató észrevételeket tett, és javasolta bizonyos származtatott termékeknek az erdőirtásról szóló uniós rendelet hatálya alá való felvételét vagy a rendelet hatálya alóli kivonását.

A beérkezett észrevételek alapján ez a felhatalmazáson alapuló rendelet a környezeti, kereskedelmi és gazdasági adatok fényében módosítja az (EU) 2023/1115 európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletét. Az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletét annak érdekében is módosítani kell, hogy egyes releváns árukból származó továbbfeldolgozott termékeket ne hozzanak úgy forgalomba az uniós piacon, hogy azok nem felelnek meg az említett rendeletben foglalt kötelezettségeknek, valamint hogy az erdőirtás kockázata ne helyeződjön át, amennyiben ez aláásná a rendeletnek az erdőirtás és az erdőpusztulás elleni küzdelemre irányuló célkitűzéseit.

Ez a felhatalmazáson alapuló rendelet bevezeti az I. mellékletbe a 2025. évi felhatalmazáson alapuló rendelet tervezetében szereplő, a releváns termékek jegyzékét érintő korlátozott és célzott technikai kiigazításokat, ezáltal pontosítja, hogy az (EU) 2023/1115 rendelet miként alkalmazandó konkrét esetekben és bizonyos termékkategóriákra. E felülvizsgálatokra az erdőirtásról szóló rendelet egyszerűbb és egyértelműbb alkalmazásának, valamint a jogbiztonság biztosításának az érdekében van szükség. A célzott technikai javításoknak köszönhetően az EU külső határain jelentkező problémák is megelőzhetők, mivel egyértelmű lesz a piaci szereplők és a vámhatóságok számára, hogy mely termékek tartoznak az erdőirtásról szóló rendelet hatálya alá, és mely termékek nem. Emellett elkerülhetők lesznek a piaci szereplőkre, a kereskedőkre és az illetékes hatóságokra nehezedő szükségtelen adminisztratív költségek.

Ez a felhatalmazáson alapuló rendelet figyelembe veszi az érdekelt felek által a tavalyi négyhetes nyilvános véleményezési időszak során benyújtott észrevételeket, valamint az érdekelt felektől az 1. mellékletben foglalt termékkör módosításaival kapcsolatban külön beérkezett észrevételeket. Az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletében szereplő termékkör javasolt módosításait értékelő elemzést az e felhatalmazáson alapuló rendeletet kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentum tartalmazza.

³ A Tanács 2173/2005/EK rendelete (2005. december 20.) az Európai Közösségbe irányuló faanyag-behozatal FLEGT engedélyezési rendszerének létrehozásáról (HL L 347., 2005.12.30., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2005/2173/oj>).

2. AZ AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK

A Bizottság 2026. május 21-én konzultált a világ erdőinek védelmével és helyreállításával foglalkozó tagállami szakértői csoporttal/több érdekelt felet tömörítő platformmal, beleértve az uniós fa- és fatermékpiaci rendeletet és a FLEGT-rendeletet is.

A jogalkotás minőségének javításáról szóló intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően a Bizottság visszajelzések összegyűjtése céljából közzétette a felhatalmazáson alapuló rendelet tervezetét a „Minőségi jogalkotás” portálon a 2026. május 4. és 2026. június 1. közötti négyhetes időszakra.

Az érdekelt felektől kapott észrevételek és a szakértői csoportban a tagállamokkal folytatott megbeszélések alapján egyes pálmaolaj-származékokra vonatkozóan a szöveg új pontosítással egészült ki annak egyértelművé tétele érdekében, hogy az (EU) 2023/1115 rendeletben foglalt kötelezettségek nem alkalmazandók ezekre a termékekre, ha azokat emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek gyártásához használják fel. Emellett a hulladéktermékekre vonatkozó pontosítást további pálmaolaj-származékokra is kiterjesztették annak egyértelművé tétele érdekében, hogy az (EU) 2023/1115 rendeletben foglalt kötelezettségek nem alkalmazandók a bioüzemanyagok előállításához alapanyagként felhasznált hulladéktermékekre. A (17) preambulumbekkezdés is módosult annak érdekében, hogy igazodjon a Kombinált Nomenklátúra 48. árucsoportjába tartozó azon termékekhez, amelyekre a marketing- és tájékoztató anyagok pontosítása vonatkozik. Végezetül annak érdekében, hogy a gazdasági szereplőknek, az illetékes hatóságoknak és a vámhatóságoknak elegendő idejük legyen alkalmazkodni az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá felvett új termékkategóriákhoz, e termékek esetében az alkalmazás halasztott kezdőnapja 2027. december 30.

Ugyanakkor a felhatalmazáson alapuló jogi aktus nem tartalmazza az egyes érdekelt felek által a nyilvános visszajelzések során tett azon javaslatokat, hogy a cserealkatrészek és a már nem gyártott fogyasztási cikk tartalék alkatrészei célzottan mentesüljenek az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alól. Mivel ezek az alkatrészek az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletéből való kizárásra javasolt 4010 és 4016 HR-kód alá tartoznak, a célzott mentesség nem bizonyult szükségesnek. A Bizottság elutasította azt a kérést, hogy a csomagolóanyagokra vonatkozó pontosítást terjesszék ki a csere-, visszaváltó, javító és szervizcsomagolásra, valamint az értékesítési pontokon kiállított és a promóciós célú bemutatóanyagokra is, mivel ez potenciális joghézagot teremthetett volna az (EU) 2023/1115 rendelet végrehajtásában.

Az érdekelt felek és a tagállamok különböző termékkategóriákra vonatkozó pontosításokkal kapcsolatos javaslatai mellett a Bizottság az érdekelt felek nyilvános visszajelzések során tett javaslataiból származó 25 termékkódot értékelt az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletébe való lehetséges felvétel vagy az abból való kizárás céljából. A felvételre vagy kizárásra javasolt termékkódok értékelése az e felhatalmazáson alapuló jogi aktust alátámasztó bizottsági szolgálati munkadokumentumban ismertetett módszertan alapján történt. A módszertan eredményei alapján a felhatalmazáson alapuló jogi aktus végleges szövege hat célzott változtatást tartalmaz.

Korlátozott természetesgumi-tartalmuk és ezáltal az erdőirtáshoz való korlátozott hozzájárulásuk miatt a Bizottság elhagyta az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletéből a vulkanizált gumiárukat és meghajtó- vagy erőátviteli szíjakat (HR-kódok: 4010 és 4016). Hasonlóképpen, az ülések HR-kódja (9401 HR-kód) magában foglalja a repülőgépjárműveket és a gépjárműveket, amelyek nagyon korlátozott mennyiségű fát tartalmaznak, és így korlátozott hatást gyakorolnak az erdőirtásra és az erdőpusztulásra. Ezért a 9401 HR-kódot egyszerűsítették, valamint az ülések és az ülések fából készült részeinek egyedi kódjait

tartalmazó listával váltották fel, amely nem tartalmazza a repülőgép-üléseket és a gépjárműüléseket.

Emellett a vetésre használt szójabab kikerült az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alól, mivel elhanyagolható kereskedelmi volument képvisel, és külön tanúsítási, tesztelési és nyomomonkövethetőségi rendszerekkel rendelkező, különálló értéklánc részét képezi. Végezetül a felhatalmazáson alapuló jogi aktus egy további pálmaolaj-származékkal (HR 2916 15 Olajsav, linolsav, linolénsav, ezek sói és észterei) egészült ki az olajkémiai ellátási láncon belüli következetesség biztosítása és az erdőirtási kockázat áthelyeződésének elkerülése érdekében.

A 19 fennmaradó, további termékkódoknak az I. mellékletbe való felvételére vagy az abból való kizárására vonatkozó javaslatot a Bizottság nem tudta elfogadni. Számos, kizárás iránti kérelem tárgyát képező termék megfelelt a bizottsági szolgálati munkadokumentumban ismertetett költség-haszon elemzésnek (vagyis azokat indokolt a rendelet hatálya alatt tartani), míg más, a hatály alá vonás iránti kérelem tárgyát képező termékek nem feleltek meg a költség-haszon elemzésnek (vagyis azokat nem indokolt a rendelet hatálya alá vonni). A kizárásra kért, de a költség-haszon elemzésen átjutott és így továbbra is a rendelet hatálya alá tartozó termékek a következők: elkészített és konzervált hús (HR-kód: 1602 50); valamint kakaóhéj, kakaóhártya, -bőr és kakaóhulladék (HR-kód: 1802). A felvételre kért, de a költség-haszon elemzésen át nem jutott, így a rendelet hatálya alá nem vont termékek a következők: gumi léggömb (HR-kód: 9503 00 99); szappan más formában (3401 19 00); felületaktív anyagok, mosókészítmények és tisztítókészítmények (HR-kódok: 3402 39, 3402 41, 3402 42, 3402 49); fa-műanyag kompozitok (HR-kód: 39). A bizottsági szolgálati munkadokumentum módszertana alapján a szójából és az olajpálmából nyert olajkémiai anyagok közötti potenciális aszimmetriákat is értékelték, és az eredmények alapján további szójaszármazékok felvétele nem felelt meg a költség-haszon elemzésnek.

A felhatalmazáson alapuló jogi aktust kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentum már értékelte a bioüzemanyagok (HR-kód: 3826 00), az oldódó kávé (HR-kód: 2101 11 00) és az állatok etetésére szolgáló készítmények (HR-kód: 2309) potenciális felvételét, valamint a pálmadióból vagy -magból származó olajpogácsa és más szilárd maradék (HR-kód: 2306 60) potenciális eltávolítását.

Végezetül a 4401 HR-kód alá tartozó famaradék és fűrészüzemi melléktermékek eltávolítására irányuló javaslat nem volt elfogadható, mivel ezeket a termékeket már az uniós fa- és fatermékpiaci rendelet már szabályozza, és a kérelmet az érintett ipari ágazatok sem támogatták. Mivel a felhatalmazáson alapuló jogi aktust kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumban bemutatott módszertan nem veszi figyelembe az erdőpusztulás csökkentésének környezeti előnyeit, több termék lehetséges környezeti előnyeinek értékelése nem volt meggyőző. Ide tartoznak a könyvnek, újságnak, képnek és más nyomdaipari terméknek (49-es HR-kód) az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletébe való újbóli felvételére, valamint a fából készült termékeknek és konyhai cikkeknek (4417 és 4419 HR-kód) az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletéből való elhagyására irányuló javaslatok. Tekintettel továbbá arra, hogy a kérelmek nem nyerték el az érintett iparágazatok támogatását, a Bizottság ezeket a javaslatokat nem vette figyelembe.

A nyilvános visszajelzési időszak azt is feltárta, hogy eltérőek a vélemények a szarvasmarha nyersbőrének és kikészített bőrének (HR-kód: 4101, 4104 és 4107) javasolt kizárásával, valamint a szappan (HR-kód: 3401 11 00 és 3401 20) javasolt felvételével kapcsolatban. A szappannal kapcsolatban az I. mellékletbe való felvételt az ellátási láncon belüli koherencia és hatékonyság biztosításának szükségessége indokolja, ahogyan azt a szolgálati munkadokumentum ismerteti. Ami a kikészített bőrt illeti, a felhatalmazáson alapuló jogi

aktus tervezetét kísérő szolgálati munkadokumentum elismeri, hogy viszonylag alacsony megfelelési költségek mellett jelentős környezeti előnyök származnak abból, ha a bőr továbbra is az erdőirtásról szóló rendelet hatálya alatt marad. A bizottsági szolgálati munkadokumentumban bemutatott alternatív megoldás (a származtatott bőrtermékek hozzáadása) tekintetében az ellátási láncsal kapcsolatos megfontolások és az erdőirtásról szóló uniós rendelet információs rendszerére nehezedő teher azonban a javasolt eltávolítást indokolják.

Az (EU) 2023/1115 rendelet 34. cikke (2) bekezdésének i) pontjában előírtak szerint a rendelet hatályának értékelése, valamint a releváns termékek jegyzékének módosítása vagy kiterjesztése a rendelet 34. cikkének (2) bekezdésében előírt, 2030-ban végzendő általános felülvizsgálat részét fogja képezni.

3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI

Az 1. cikk kimondja, hogy e felhatalmazáson alapuló rendelet melléklete módosítja az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletét.

A 2. cikk meghatározza a felhatalmazáson alapuló rendelet hatálybalépésének időpontját.

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2026.7.13.)

az (EU) 2023/1115 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a releváns áruk és releváns termékek jegyzéke tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az erdőirtáshoz és az erdőpusztuláshoz kapcsolódó egyes áruk és termékek uniós piacon történő forgalmazásáról és Unióból történő kiviteléről, valamint a 995/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2023. május 31-i (EU) 2023/1115 európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁴ és különösen annak 34. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2023/1115 rendelet szabályokat állapít meg annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse az Unió erdőirtáshoz és erdőpusztuláshoz való hozzájárulását. Ehhez a kellő gondosságra vonatkozó kötelezettségeket ír elő az említett rendelet I. mellékletében szereplő releváns árukat és termékeket az uniós piacon forgalomba hozó, forgalmazó vagy onnan exportáló piaci szereplők, downstream piaci szereplők és kereskedők számára.
- (2) Az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletét korlátozott és célzott technikai javítások bevezetése céljából módosítani kell annak érdekében, hogy garantált legyen a jogbiztonság a piaci szereplők, a downstream piaci szereplő, a kereskedők és az illetékes hatóságok számára a tekintetben, hogy mely termékkategóriák tartoznak az említett rendelet hatálya alá. Emellett az említett I. mellékletet módosítani kell annak érdekében, hogy a kereskedelmi, környezeti és gazdasági adatok fényében bizonyos releváns termékeket felvegyenek az említett rendelet hatálya alá, illetve eltávolítsanak onnan. Az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletének módosítására azért is szükség van, hogy bizonyos releváns árukból származó továbbfeldolgozott termékeket ne hozzanak úgy forgalomba az uniós piacon, hogy azok nem felelnek meg az (EU) 2023/1115 rendeletben foglalt kötelezettségeknek, amennyiben ez aláásná a rendeletnek az erdőirtás és az erdőpusztulás elleni küzdelemre irányuló célkitűzéseit, valamint azért is, hogy el lehessen kerülni az erdőirtás kockázatának áthelyeződését. Az (EU) 2023/1115 rendelet 34. cikke (2) bekezdésének i) pontjában előírtak szerint a rendelet hatályának értékelése, valamint a releváns termékek jegyzékének módosítása – többek között annak a szarvasmarha nyersbőrére és kikészített bőrre, valamint az abból származó termékekre való kiterjesztése – a rendelet 34. cikkének (2) bekezdésében előírt, 2030-ban végzendő általános felülvizsgálat részét fogja képezni.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1115 rendelete (2023. május 31.) az erdőirtáshoz és az erdőpusztuláshoz kapcsolódó egyes áruk és termékek uniós piacon történő forgalmazásáról és Unióból történő kiviteléről, valamint a 995/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2023.6.9., 35. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1115/oj>).

E célból a Bizottság továbbra is nyomon követi az I. melléklet módosításainak tárgyát képező releváns termékeket.

- (3) A 0102 21 HR-kód *Szarvasmarha, fajtatiszta tenyészállat* és a 0102 29 HR-kód *Szarvasmarha, más* közötti különbségtétel nem jelent hozzáadott értéket az (EU) 2023/1115 rendelet célkitűzéseinek eléréséhez. A két HR-kódnak az ex 0102 HR-kóddal *Élő szarvasmarhafélék* való felváltása megkönnyíti a piaci szereplők és a kereskedők számára az említett rendelet végrehajtását anélkül, hogy megváltoztatná annak termékkörét.
- (4) A friss szarvasmarhanyelv szarvasmarhából származó termék. Míg a friss szarvasmarhanyelv az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá tartozik, a fagyasztott szarvasmarhanyelv nem. A fagyasztott szarvasmarhanyelv kizárása az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alól nem egységes és következetlen megközelítést eredményez a szarvasmarha-ágazat és a releváns árukat az uniós piacon forgalomba hozó gazdasági szereplők számára, és az erdőirtás kockázatának megszüntetése helyett inkább annak áthelyeződésével járhat. Emellett az említett rendelet célkitűzéseinek elérése szempontjából nem jelent hozzáadott értéket, ha az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya csak a friss szarvasmarhanyelvre terjed ki, a fagyasztottra nem. Ezért az „ex 0206 21 00 Fagyasztott szarvasmarhanyelv” HR-kódot fel kell venni az említett rendelet I. mellékletébe.
- (5) A nyersbőr, az irha és a bőr szarvasmarhából származó termékek. Tekintettel a bőr downstream értékláncának a hús értékláncától való megkülönböztetésére, a hús és a nyersbőr kereskedelmi forgalma közötti aszimmetriákra, valamint a teljes szarvasmarha-tenyésztésen belül a szarvasmarhabőr és a nyersbőr viszonylag alacsony gazdasági értékére a húshoz képest, az uniós gazdasági szereplőknek korlátozott befolyásuk van arra, hogy bekérjék beszállítóiktól az (EU) 2023/1115 rendeletnek való megfeleléshez szükséges információkat. Továbbá, a továbbfeldolgozott bőrtermékek kizárása az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alól nem egységes és következetlen megközelítést eredményez a bőrágazat és a releváns árukat az uniós piacon forgalomba hozó gazdasági szereplők számára, és az erdőirtás kockázatának megszüntetése helyett inkább annak áthelyeződésével járhat. Ezen okokból az „ex 4101 Szarvasmarha nyers bőre (kezeletlenül vagy sózva, szárítva, meszezve, pácolva vagy másképp tartósítva, a cserzett, pergamentált vagy tovább kikészített bőrök kivételével), szőrtelenítve vagy hasítva is”, az „ex 4104 Szarvasmarha szőrtelen cserzett vagy crust bőre, hasítva is, de tovább nem megmunkálva” és az „ex 4107 Szarvasmarha szőrtelen, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőre, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vtsz. alá tartozó bőr kivételével” HR-kódokat el kell hagyni az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletéből.
- (6) Az azonnal oldódó kávé főzött kávébabból készült, feldolgozott és porrá vagy granulátummá szárított kávéfajta. Míg a pörkölt vagy nyers kávébab az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá tartozik, az azonnal oldódó kávé nem, jóllehet közrejátszik az erdőirtásban és az erdőpusztulásban. Az azonnal oldódó kávénak az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alóli kizárása nem egységes és következetlen megközelítést teremt a kávéágazat és a releváns árukat az uniós piacon forgalomba hozó gazdasági szereplők számára, mivel az oldható kávé anélkül hozható forgalomba az uniós piacon vagy vihető ki onnan, hogy megfelelné az (EU) 2023/1115 rendeletben foglalt kötelezettségeknek, és az erdőirtás kockázatának megszüntetése helyett annak áthelyeződésével járhat, végső soron aláásva az említett rendeletnek az erdőirtás és az erdőpusztulás elleni küzdelemre irányuló célkitűzéseit. Ezért a

„2101 11 00 Kávékivonat, -esszencia és -koncentrátum” HR-kódot fel kell venni az említett rendelet I. mellékletébe.

- (7) Az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletében az „Olajpálma” és a „Gumi” bejegyzésnél felsorolt több kód olyan termékeket foglal magában, amelyek előállíthatók az említett rendeletben felsorolt releváns áruk között nem szereplő áruk felhasználásával. Ezért egyértelművé kell tenni, hogy az említett mellékletben szereplő termékek csak akkor tartoznak az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá, ha azokat egy releváns áru felhasználásával állítják elő; ezt több bejegyzés előtt az „ex” szó hozzáadásával kell jelölni. Emellett egyértelművé kell tenni, hogy mely fajok tartoznak a „Szarvasmarha”, az „Olajpálma”, és a „Gumi” áru kategóriába annak egyértelművé tétele érdekében, hogy azok a termékek, amelyek más fajokból készültek, nem tartoznak az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá. A „Fa” esetében az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletében felsorolt termékek nem tartoznak az említett rendelet hatálya alá, ha bambuszból, rotangból, továbbá – a bambusztól és a rotangtól eltérő – egyéb fa jellegű anyagokból, például nádból, gyékényből, kosárfűzből, rafiából, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalmából és hárskéregből készülnek.
- (8) Az olajkémiai anyagok természetes olajokból és zsírokból származó vegyületek, amelyek jellemzően növényekből és állatokból származnak, ideértve a pálmaolajat is. Az olajkémiai anyagokat nyersanyagként vagy intermediereként használják számos területen, ideértve a festékek és bevonatok, gyógyszerek, kenőanyagok és élelmiszer-adalékanyagok gyártását. Az (EU) 2023/1115 rendelet I. melléklete nem tartalmazza az olajkémiai iparban használt összes releváns pálmaolaj-származékot. Egyes olajkémiai anyagoknak az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alóli kizárása eltérő szabályokat eredményez a releváns árukat az uniós piacon forgalomba hozó gazdasági szereplőkre vonatkozóan, mivel bizonyos olajkémiai anyagok anélkül is forgalomba hozhatók az uniós piacon vagy kivihetők onnan, hogy megfelelnek az (EU) 2023/1115 rendeletben foglalt kötelezettségeknek, és az erdőirtás kockázatának megszüntetése helyett annak áthelyeződésével járhatnak, ami végső soron aláássa az említett rendeletnek az erdőirtás és az erdőpusztulás elleni küzdelemre irányuló célkitűzéseit. Ezért az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletét módosítani kell az olajkémiai ellátási lánc részét képező és olajkémiai termékek előállításához használt további pálmaolaj-származékok HR-kódjainak felvétele érdekében.
- (9) Az emberi és állati egészség és biztonság védelme érdekében az (EU) 2023/1115 rendeletben megállapított kötelezettségek nem alkalmazandók, amennyiben a releváns termékeket a 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁵, a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ vagy az (EU) 2019/6 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁷ hatálya alá tartozó, emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek gyártásához használják.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/83/EK irányelve (2001. november 6.) az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről (HL L 311., 2001.11.28., 67. o., <http://data.europa.eu/eli/dir/2001/83/oj>).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 726/2004/EK rendelete (2004. március 31.) az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó uniós eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról (HL L 136., 2004.4.30., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/726/oj>).

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/6 rendelete (2018. december 11.) az állatgyógyászati készítményekről és a 2001/82/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 4., 2019.1.7., 43. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/6/oj>).

- (10) Az újrafutózott gumiabroncsok életciklusuk végén lévő használt gumiabroncsok. Az újrafutózási folyamat során új gumi futófelületet helyeznek a régi gumiabroncs-szövetvázra, ami lehetővé teszi a gumiabroncs élettartamának meghosszabbítását. A használt gumiabroncsok újrafutózásához használt új gumi futófelületek viszonylag korlátozott hatással vannak az erdőirtásra és az erdőpusztulásra. Emellett az újrafutózás meghosszabbítja a használt gumiabroncsok életciklusát, így ösztönzi a körforgásos és erőforrás-hatékony gyakorlatokat. Ezért az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletében szereplő ex 4012 HR-kódot az ex 4012 90 30 HR-kóddal kell felváltani annak érdekében, hogy az említett rendelet szerinti kötelezettségek kizárólag az új gumi futófelületre korlátozódjanak.
- (11) A Kombinált Nomenklátúra 4010 és 4016 HR-kódja alá tartozó, vulkanizált gumiból készült szállítószalagok, meghajtó- vagy erőátviteli szíjak és egyéb áruk kis mennyiségben tartalmaznak természetes gumit, ezért az erdőirtáshoz való hozzájárulásuk korlátozott. E termékeknek az (EU) 2023/1115 rendeletben meghatározott kötelezettségek hatálya alá vonása nem arányos az említett rendelet célkitűzéseinek eléréséhez való hozzájárulásukkal. Ezért az „ex 4010 Szállítószalag vagy meghajtó- vagy erőátviteli szíj vulkanizált gumiból” és az „ex 4016 A 40. fejezetben máshol nem meghatározott egyéb áru vulkanizált lágygumiból” HR-kódokat el kell hagyni az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletéből.
- (12) Az (EU) 2023/1115 rendelet I. melléklete egyaránt tartalmazza az élelmiszer-, takarmány- és vegyiparban használt szójababot és a vetésre használt szójababot. A vetésre használt szójabab elhanyagolható kereskedelmi volument képvisel, valamint külön tanúsítási, vizsgálati és nyomomonkövethetőségi rendszerekkel rendelkező, különálló értéklánc részét képezi. Figyelembe véve továbbá a Bizottságnak az uniós fehérjerendszer rezilienciájára, stratégiai autonómiájára és fenntarthatóságára vonatkozó tervét⁸, a vetésre használt szójababnak az (EU) 2023/1115 rendeletben meghatározott kötelezettségek hatálya alá vonása nem arányos a szójababnak az említett terv célkitűzéseinek eléréséhez való hozzájárulásával. Ezen okok miatt, valamint a mezőgazdaságra és az élelmiszerekre vonatkozó 2025. évi jövőképpel⁹ összhangban az „1201 Szójabab, törve is” HR-kód helyébe az „1201 90 00 Szójabab, törve is: más” HR-kód lép az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletében.
- (13) Az ex 9401 HR-kód alá tartozó repülőgépek (9401 10 00) és gépjárműülések (9401 20 00) korlátozott mennyiségű fát tartalmaznak, ezért csekély mértékben járulnak hozzá az erdőirtáshoz és erdőpusztuláshoz. A fenti termékeknek az (EU) 2023/1115 rendeletben meghatározott kötelezettségek hatálya alá vonása nem arányos az említett rendelet célkitűzéseinek eléréséhez való hozzájárulásukkal. Ezért az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletében szereplő ex 9401 HR-kód helyébe a fából készült ülések és az ülések fából készült részeinek egyedi kódjait tartalmazó listának kell lépnie, amely nem tartalmazza a repülőgép-üléseket és a gépjárműüléseket.

⁸ European Commission, Action Plan for resilience, strategic autonomy and sustainability of the EU protein system (Az Európai Bizottság cselekvési terve az uniós fehérjerendszer rezilienciájára, stratégiai autonómiájára és fenntarthatóságára vonatkozóan), Brüsszel, 2026.7.7., COM(2026) 355 final, <https://webgate.ec.europa.eu/circabc-ewpp/d/d/workspace/SpacesStore/ef70a412-028e-49c0-b966-7344a46952f1/download>.

⁹ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának „Jövőkép a mezőgazdaság és az élelmiszer-ágazat számára. A mezőgazdasági és élelmiszer-ágazat vonzóvá tétele a jövő nemzedékei számára.”, Brüsszel, 2025.2.19., COM/2025/75 final, [EUR-Lex - 52025DC0075 - HU - EUR-Lex](#).

- (14) Az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletének egyes bejegyzései kétértelműséget okozhatnak azzal kapcsolatban, hogy a hulladék, a használt és a másodkézből származó termékek az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá tartoznak-e, ami nem ösztönzi a körforgásos és erőforrás-hatékony gyakorlatok alkalmazását. Ezért a szöveg egyes HR-kódok tekintetében pontosítással egészült ki annak egyértelművé tétele érdekében, hogy az e kódok alá tartozó termékek nem tartoznak az említett rendelet hatálya alá, amennyiben a 2008/98/EK irányelv¹⁰ 3. cikkének 1. pontja értelmében hulladéknak, illetve használt vagy használt terméknek minősülnek. Ugyanez vonatkozik a releváns termékeknek a fenti kódok alá tartozó összetevőire is, ha azok hulladéknak, illetve használt vagy másodkézből származó terméknek minősülnek.
- (15) Az 1186/2009/EK tanácsi rendelet¹¹ 86. és 95. cikke szerinti vizsgálatához, elemzéshez és teszteléshez használt termékeket és termékmintákat a piaci szereplők különböző célokra, például minőség-ellenőrzésre, tervezési validálásra és piackutatásra, de elemzési célokra is felhasználják. A termékminták értéküket és mennyiségüket tekintve elhanyagolhatóak, és azokat a vállalatok felhasználhatják arra, hogy új beszállítóknak adjanak megrendeléseket. A vizsgálatához, elemzéshez és teszteléshez használt termékeket a piaci szereplők információs vagy ipari, kereskedelmi vagy tudományos kutatás céljából használják összetételük, minőségük vagy egyéb műszaki jellemzőik meghatározására. Ezeket a termékeket a vizsgálat, elemzés vagy tesztelés során teljesen felhasználják vagy megsemmisítik, illetve kizárólag a vizsgálat, elemzéssel vagy teszteléssel kapcsolatos jogi vagy szerződéses kötelezettségek teljesítése céljából megtartják vagy visszaküldik. A vizsgálat, elemzéshez és teszteléshez használt termékek és termékminták származhatnak olyan beszállítóktól, amelyekkel a vállalat még nem áll szerződéses jogviszonyban, és amelyekkel adott esetben soha nem is kötnek szerződéses megállapodást. Az (EU) 2023/1115 rendeletnek a vizsgálat, elemzéshez és teszteléshez használt termékekből vett mintákra való alkalmazása nem lenne arányos az említett rendelet célkitűzéseinek eléréséhez való hozzájárulásukkal. Ezért az (EU) 2023/1115 rendeletnek egyértelművé kell tennie, hogy a vizsgálat, elemzésnek vagy teszteknek alávetett termékek és termékminták nem tartoznak az említett rendelet hatálya alá.
- (16) Az uniós piacon önmagukban termékként forgalomba hozott vagy exportált csomagolóanyagok és csomagolóeszközök az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá tartoznak. Egyértelművé kell azonban tenni, hogy a csomagolóanyagok és csomagolóeszközök nem tartoznak az említett rendelet hatálya alá, amennyiben azokat egy másik forgalomba hozott vagy exportált termék megtámasztására, védelmére vagy szállítására használják. Emellett az ismételt használatra egyértelműen alkalmas csomagolóanyagok és csomagolóeszközök önmagukban is újra kivihetők vagy termékként forgalmazhatók, és így az (EU) 2023/1115 rendeletben foglalt, kellő gondosságra vonatkozó kötelezettségek hatálya alá tartoznak. Ezért egyértelművé kell tenni, hogy azok az ismételt használatra egyértelműen alkalmas csomagolóanyagok és csomagolóeszközök, amelyeket egy másik, forgalomba hozott és az adott termékkel együtt kínált termék megtámasztására, védelmére vagy szállítására használnak az ilyen célú felhasználásuk időpontjától és azt követően, nem tartoznak az (EU) 2023/1115

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj>).

¹¹ A Tanács 1186/2009/EK rendelete (2009. november 16.) a vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról (HL L 324., 2009.12.10., 23. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1186/oj>).

rendelet hatálya alá. Az ilyen csomagolóanyagok és csomagolóeszközök nem tartoznak az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá, függetlenül attól, hogy a megtámasztott, védett vagy szállított termék az említett rendelet hatálya alá tartozik-e. Az (EU) 2023/1115 rendelet I. melléklete már kizárja a fából készült csomagolóanyagokra vonatkozó 4415 bejegyzés hatálya alól az olyan csomagolóanyagot, amelyet egy másik forgalomba hozott termék megtámasztására, védelmére vagy szállítására használnak. Mindazonáltal egyértelművé kell tenni, hogy az (EU) 2023/1115 rendelet I. mellékletének egyéb bejegyzései alá tartozó egyszer használatos csomagolóanyagok és csomagolóeszközök, valamint az ismételt használatra egyértelműen alkalmas csomagolóanyagok és csomagolóeszközök nem tartoznak az említett rendelet hatálya alá.

- (17) Az uniós piacon önmagukban termékként forgalomba hozott vagy termékként exportált olyan marketing- vagy tájékoztató anyagok, mint a címkék, általában az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá tartoznak. Egyértelművé kell azonban tenni, hogy nem tartoznak az említett rendelet hatálya alá az olyan marketing- és tájékoztató anyagok, amelyek egy másik terméket kísérnek, vagy amelyeket marketing vagy tájékoztatás céljából ingyenesen bocsátanak rendelkezésre.
- (18) Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet¹² 1. cikkének 26. pontja értelmében vett levélküldemények kommunikációs célt szolgálnak, és így nem hozzák forgalomba vagy nem forgalmazzák őket. Ezért egyértelművé kell tenni, hogy a levélküldemények nem tartoznak az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá.
- (19) Az (EU) 2023/1115 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (20) Annak érdekében, hogy a piaci szereplők, az illetékes hatóságok és a vámhatóságok számára az (EU) 2023/1115 rendelet alkalmazásának megkezdése előtt jogi egyértelműséget és felkészülési időt lehessen biztosítani, e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon hatályba kell lépnie.
- (21) Annak érdekében, hogy a gazdasági szereplőknek, az illetékes hatóságoknak és a vámhatóságoknak elegendő idejük legyen alkalmazkodni az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá tartozó releváns termékek új kategóriáihoz, e rendelet egyes rendelkezéseinek alkalmazását el kell halasztani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2023/1115 rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

¹² A Bizottság (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. július 28.) a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Unió Vámkódex egyes rendelkezéseire vonatkozó részletes szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 343., 2015.12.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2015/2446/oj).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.
Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2026.7.13.

a Bizottság részéről
elnök
Ursula VON DER LEYEN